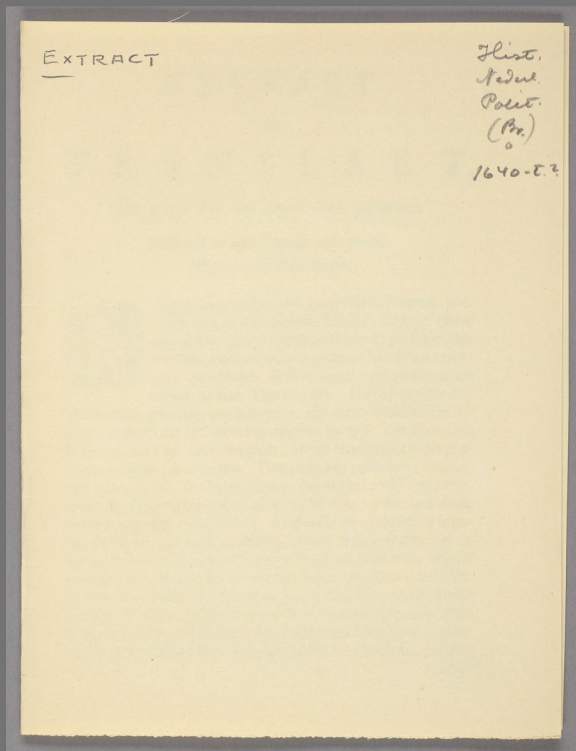


Extract ofte translaet, uyt eenen Bief sic van Luyck ...



Tryck // / I25 B14c Br. 1640-t.

Tillkomstår 164-?

Digitaliserad år 2019

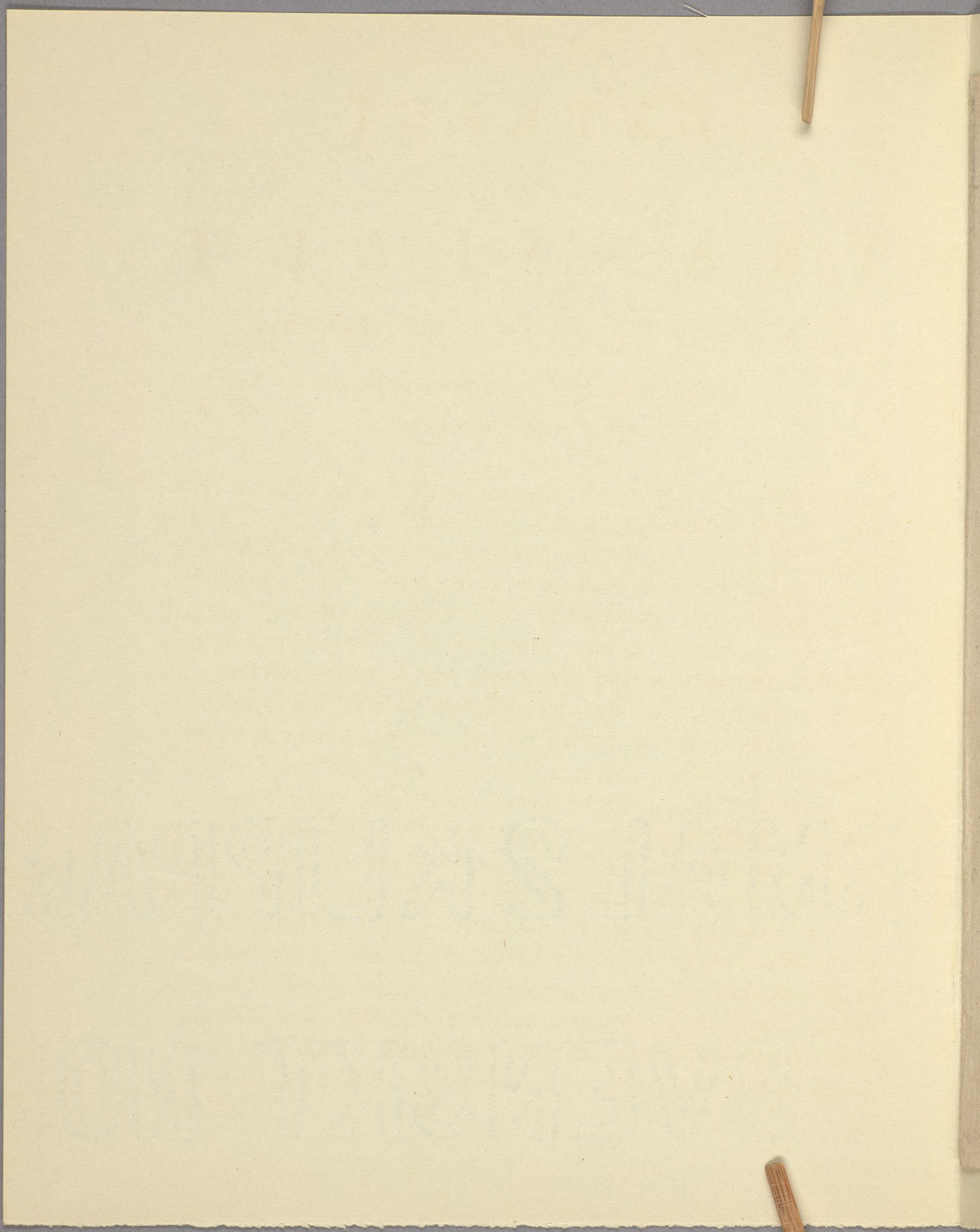


National Library
of Sweden

EXTRACT

List.
Adm.
Polit.
(Pr.)
o

1640-E.2



EXTRACT
 ofte
 TRANSLAET,

Uyt eenen Bief van Luyck over ghesonden.

*Noopende de leste Tumulte ende Verkie-
 singe op Sint Ians Dag.*



Choon dat de Heeren Liverno ende Famant, ghe-
 cosen zijn in dese Nieuwe Electie, en wort 't selve
 niet-te-min niet geapprobeert van de gansche Ghe-
 meente; ende en wort in geender-hande manieren
 goet ghevonden deselve souden ghemainteneert
 blijven in hare Digniteyten. De redenen die den
 ghemeenen man daer toe moveren, zijn datse considereren, de-
 selve volghens dat den jegenwoordighen tijt wijst, niet ghenoech
 Neutrael haer en sullen draghen; als tot eene partije meer ghe-
 neghen zijnde als d'andere: Dewelcke zijn, ofte den Coninck
 van Spanjen ofte de Heeren Staten; want gheconsiderereert wor-
 dende de groote apparentie van het opcomen van d'eene sy, ende
 den onderganck van d'andere, staet voor ons grootelijcx te ler-
 ten welck ons nut ende proffijtelijcx soude mogen wesen: Of wy
 niet en behooren in desen tijt ons best te doen, ende liever helpen
 mainteneren die gene die ons dunckt hulpe van doen te hebben,
 en dien wy assistentie vermogen toe te schicken, onder preteet
 van uyt Duytslant gesonden te worden; waer toe men eene goe-
 de somme soude connen fineren, ende oock Volck om t'assiste-
 ren, souden vele houden t'selve niet alleen raetsaem, maer in alle

manieren ten **hoochsten nootfakelijck** te wesen. Ende schoon vele onder ons van een ander gevoelen zijn, ende souden willen segghen dat men in gheenderhande manieren de Heeren Staten en behoort te beletten hare Progressen, en zijn deselve geensints **Pariotten** van onsen Staet; want dat seker is, dat ons **Gouvernement** noyt met hare **Republijcke** over-een comen sal, by-al-dien hare macht soo seer toe-neemt, ende is te vreesen dat ons noch van haer, nochte van de **Croone** van **Vranckrijck** op het lest niet goets comen en sal, ende by-al-dien wy ons in onse vryicheyt willen **mainteneren**, is van noden in alle manieren **voorsichtich** in te handelen, ofte deselve **voorsichticheyt** niet van de **Heere Livorno** ende **Famant**, met een weynich passie, ofte moghelijk uyt **consideratie**, meer uyt **particuliere** als **gheemeene** **Interessen** gheconsiderereert en sullen worden, is ghenoech te beduchten ende vresen: **Ondertusschen** vereyscht den tijt gheenen uyt-stel; by-al-dien wy wat goets souden willen wercken, t'welck onversiens vele in dese gheleghentheyte te weghe soude connen brengen, daer toe ons gheene hulpe van de cant van **Ceulen** en sal ontbreken: **Ondertusschen** can gheleth worden dat de **Vrede** sal vermoghen door gans **Christenrijck** ghetrossen te worden, ende souden wy metter tijt bevinden hoe **nootfakelijck** het voor ons wesen soude den **Coninck** van **Spanjen** in zijn groten noot hulpe toe-gheschickt te hebben, ende aen d'ander zijde wat een schande voor ons hem uyt de **Neder-landen** gans te sien verdryven. By-al-dien wy ons een weynich maer tot eene cant begheven, sullen wy haest daer groote ende goede **Vruchten** van sien; ende is daer soo veel voor ons aengheleghen, dat wy ons gansch wel-varen ende vryicheyt, moghelijk door dien middel sullen niet alleen behouden, maer vastter bouwen. Dan voor-al dient daer op gheleth, by-al-dien yets goets by ons voor-ghenomen ofte gheresolveert wort, t' selve by tijts in t'werck te stellen eer het anders te laet is, ende het onse gansche **Gheemeente** beclaechr: **Of het selve** alsoo verstaen wort van de **Heeren Livorno** ende **Famant**,

Famant, wort grootelijcx gherwijfelt; niet-te-min, by-al-dien
 fulcx van haer niet overwo ghen en wort, en zijn de saken noch
 niet in sodanighe termen, dat schoon sy op St. Jacobs Dagh ghe-
 cofen, ende op 't Cuffen gheset zijn, men sal vermoghen haer op
 St. Jans Dagh andere by te setten die het ghemeene beste meer
 beyveren ende ter herten nemen sullen. Daertoe de meerder on-
 se Coorde sullen trecken, die van ghevoelen zijn dat de dinghen
 van onsen Staet vereyschen, in geender manieren toe te staen
 dat men den Coninck van Spanjen uyt zijne Nederlanden soude
 gans en gaer verdrijven; t'welck vele van de onse considereren-
 de en is niet te twijffelen, ofte en sullen in spijt van alle quaet-wil-
 lighe, ghenoech hare inclinatie tot onsen Staet bekend maken,
 ende met hare Macht, Vrunden ende Middelen, soo vele te we-
 ghe brenghen als doenelijck ende moghelijck sal zijn, op dat wy
 onsen goeden wille bekend makende, in der daet bethonen geen
 Vrunden te zijn van die ghene die de gansche Ruyne van den
 Coninck van Spanjen soo seer behertighen.

F I N I S.

ma
vel
gef
en
Pa
ne
di
ne
le
h
fi
H
g
I
d
u
o
b
f
f
e
o
l
v

ant, wort grootlijck gheswijfcl; nict-re-mint by-al-dien
van haer nict overweghen en wort, en zijne saken noch
in lofsinghe termen, dat schoon sy op St. Jacobs Dagh ghe
ende op t' Cussen gheset zijn, men sal verloghen haer op
t' Dagh andere by te leuen die het gheschene beke meer
oren ende ter heren nemen sullen. Dieroe de meerder on-
corde sullen trecken, die van ghevoelen zijn darde dinghen
onster staet verseyghen, in g'wint manieren toe staen
ten den Coninc van g'wint manieren. Nledstanden soude
en g'rot verlijven; welck vele van de onse conlacten
niet te wijffelen, ofte en sullen in g'wint van alle d'waer-
ghenoech hare inclinatie tot onsen staet beken maken,
trier hare Macht, Vanden ende Middelien, too vele ve-
waghen als deen, ook ende mogelijc sijn, op dat wy
g'gochen wille beken makende, in der dier bekenen gen
com to zinn van die g'rene die d'ganiche Ryne van den
ack v' in g'wint too ter bekenighen.

E I N I S

grooſſelijck ghed
niet overwoogh
ghoerarmen, dat
op i Cullen ghel
andere by te
terheren nunc
en trocken, die
verſylen, i
anſiek van Sp
verſylen; twel
wijlen, ofte
ach hato In
Macht; Vind
als doonſek
alle bekant
van die g
ſon ſoo ter

E I

